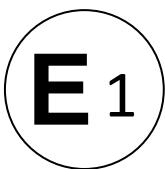




Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124 einschließlich Änderung Nr. 00
Ergänzung 03

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the extension of an approval
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124 including amendment No 00
supplement 03

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/03*0782*07**
Approval number:

1. Radhersteller:
Wheel manufacturer:
CMS Automotive Trading GmbH
DE - 68789 St. Leon-Rot
2. Typbezeichnung des Rades:
Wheel type designation:
C22 706
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:
Category of replacement wheels:
Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Pattern part replacement wheels
- 2.2 Werkstoff:
Construction material:
Aluminiumlegierung
Aluminium alloy



Genehmigungsnummer: **E1*124R00/03*0782*07**
Approval number:

- 2.3 Fertigungsverfahren:
Method of production:
Gegossene Räder
Casted wheels
- 2.4 Kennung der Felgenkontur:
Rim contour designation:
7 J
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:
Wheel inset/outset:
Siehe Punkt 0.7 des Prüfberichtes
See point 0.7 of the test report
- 2.6 Radbefestigung:
Wheel attachment:
Gemäß Angaben im Verwendungsbereich des Prüfberichtes
According to the indications given in the range of application of the test report
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:
Siehe Punkt 0.9 des Prüfberichtes
See point 0.9 of the test report
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
CMS Automotive Trading GmbH
DE - 68789 St. Leon-Rot
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
Entfällt
Not applicable
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:
Date on which the wheel was submitted for approval tests:
Siehe Punkt 2.4.2 des Prüfberichtes
See item 2.4.2 of the test report
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical Service responsible for carrying out the approval test:
Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/03*0782*07**

Approval number:

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
05.05.2022

8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
55-0240-15 (8. Ausfertigung)

9. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

10. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**

11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application

Aktualisierung einer zulässigen Radlast
Update of a permitted wheel load

12. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

13. Datum: **18.05.2022**
Date:

14. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


Marten Matzen





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Genehmigungsnummer: **E1*124R00/03*0782*07**

Approval number:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*124R00/03*0782*07**

To:

**Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung
der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958**
**Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the
1958 Agreement**

1. Name des Herstellers:

Manufacturer's name:

CMS Automotive Trading GmbH

DE - 68789 St. Leon-Rot

2. Datum der Anfangsbewertung:

Date of the initial assessment:

12.03.1999

3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:

Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen

Datum der Begehung

Genehmigungsnummer

Register number

Date of inspection

Approval number

CoP-Q:

Q-500494

28.08.2015

Q-501759

06.05.2019

CoP-P:

Entfällt

Not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*124R00/03*0782*07**

To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **03.09.2015**

Date of issue:

Letztes Änderungsdatum:

18.05.2022

Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

55 0240 15

55 0240 15 (2. Ausfertigung)

55 0240 15 (3. Ausfertigung)

55 0240 15 (4. Ausfertigung)

55 0240 15 (5. Ausfertigung)

55-0240-15 (6. Ausfertigung)

55-0240-15 (7. Ausfertigung)

55-0240-15 (8. Ausfertigung)

Datum:

Date:

30.06.2015

10.03.2016

22.07.2016

30.08.2017

06.08.2019

31.03.2020

15.06.2021

05.05.2022

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

C22 706

C22 706

Datum:

Date:

28.04.2015

04.02.2021

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes

See appendix "List of modifications" of the test report

Datum:

Date:



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1*124R00/03*0782*07**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Approval No.: **E1*124R00/03*0782*07**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

Typ / Type : **C22 706**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

UN ECE-R 124 incl. Ergänzung 3
zuletzt geändert

entfällt

UN ECE-R 124 incl. addition 3
as last amended

not applicable

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
UN ECE	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	000782

Typ / Type : **C22 706**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

**0. Allgemeine Angaben
General**

- 0.1. Fabrikmarke : CMS Automotive Trading GmbH
(Firmenname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer)
- 0.2. Typbezeichnung des Rades : C22 706
Wheel type
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder : Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Category of replacement wheels
Pattern part replacement wheels
- 0.4. Werkstoff : Aluminiumlegierungen
Construction material
- 0.5. Fertigungsverfahren : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten
siehe Technische Beschreibung)
Method of production
*One-piece cast light-alloy wheels (for details please
refer to Technical Description)*
- 0.6. Kennung der Felgenkontur : 7 J x 16
Rim contour designation
- 0.7. Einpresstiefe des Rades : siehe 1.0
Wheel inset
see 1.0
- 0.8. Radbefestigung : Es werden die in den Anlagen Verwendungsbereich
aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem ent-
sprechenden Anzugdrehmoment verwendet.
Wheel attachment
*Wheel fixing elements as listed in the appendices Scope
of Application are used with the appropriate tightening
torques.*
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter theo- : siehe 1.0
retischer Abrollumfang
Maximum load capacity and respective
theoretical rolling circumference
see 1.0
- 0.10 Name und Anschrift des Herstellers : CMS Automotive Trading GmbH
Manufacturer's name and address
SAP Allee 2 / Gewerbepark
68789 St. Leon-Rot

Typ / Type : **C22 706**
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

1.0 Prüfgegenstand
Testobject

1.1 Ausführung <i>Version</i>	Lochzahl / Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) <i>Number of holes /</i> <i>PCD (mm)/</i> <i>center hole-ø (mm)</i>	0.7 Einpresstiefe <i>(mm)</i> <i>Inset</i> <i>(mm)</i>	0.9 Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang <i>Maximum load capacity and respective</i> <i>theoretical rolling circumference</i>	
CMS921 18	5/108/65,1	46	825kg	2100mm
CMS921 07	5/112/57,1	45	685kg	2025mm
CMS921 15	5/112/57,1	48	630kg	2025mm
CMS921 12	5/112/66,5	32	675kg	2050mm
CMS921 11	5/112/66,5	35	675kg	2025mm
CMS921 06	5/112/66,5	46	685kg	2025mm
CMS921 09	5/112/66,5	48	630kg	2025mm
CMS921 17	5/112/66,5	47	685kg	2025mm
CMS921 08	5/112/66,5	52	553kg	2025mm
CMS921 16	5/114,3/60,1	40	685kg	2160mm
CMS921 13	5/114,3/64,1	45	520kg	2025mm
CMS921 14	5/114,3/64,1	55	520kg	2025mm
CMS921 10	5/114,3/64,1	55	520kg	2025mm
CMS921 03	5/114,3/67,1	40	685kg	2159mm
CMS921 01	5/120/72,6	31	665kg	1990mm
CMS921 05	5/120/72,6	40	630kg	2025mm

1.1 Ausführung
Version : siehe 1.0
see 1.0

Typ / Type : **C22 706**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

1.2 Radkennzeichnung
Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen
Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des
Herstellers : CMS (innen / *inside*)
Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder
Felgenkontur : 7.0 Jx16 H2 (innen / *inside*)
Wheel or rim contour designation

Einpresstiefe
Wheel inset : siehe / *see* 1.0. (innen / *inside*)

Herstell datum
Date of manufacture : Monat-Jahr / month-year (innen / *inside*)

Teile nummer -
Ausführungs bezeichnung
*Wheel / rim part number –
versions marking* : C22 706, siehe / *see* 1.0. (innen / *inside*)

Genehmigungs zeichen
Approval mark : E1 124R-000782 (außen / *outside*)
:

zusätzliche Kennzeichnungen
Additional markings : KBA50271 (außen / *outside*)
GAISi11Mg (innen / *inside*)
z.B./e.g. LK112 (innen / *inside*)

1.3 Bemerkungen
Remarks : -

Typ / Type : **C22 706**
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.1. Prüfbedingungen
Test conditions

- 2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen
Equipment for measuring and testing
- 2.1.2. Prüfplan
Test plan
- : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Regelung entsprechen.
The tests were conducted on test facilities (test rigs) conforming to the requirements of the Regulation.

Einteilige dimensionsgleiche Nachrüst-räder aus Aluminiumlegierung One-piece light-alloy pattern part replacement wheels	
Art der Prüfung <i>Kind of test</i>	Ergebnis der Prüfung <i>Result of the test</i>
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 <i>Corrosion test according Annex 5</i>	Positiv, siehe Korrosionsprüfungen CMS - Ref.No. LAB 704 und JF - Ref.No.QR/JFC-7.6-14-01/1. <i>Passed, see Corrosion tests</i> <i>CMS - Ref.No. LAB 704 and</i> <i>JF - Ref.No.QR/JFC-7.6-14-01/1.</i>
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 <i>Rotating bending test according Annex 6</i>	Positiv <i>Passed</i>
Abrollprüfung nach Anhang 7 <i>Rolling test according Annex 7</i>	Positiv <i>Passed</i>
Impact-Test nach Anhang 8 <i>Impact test according Annex 8</i>	Positiv <i>Passed</i>
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10 <i>Vehicle fitment checks according Annex 10</i>	Positiv, gem. Anlagen Verwendung <i>Passed, please refer to appendices Scope of Application</i>
Allgemeine Anforderungen <i>General Requirements</i>	Erfüllt <i>Complied</i>

- 2.1.3 Bemerkungen : -
Remarks

Typ / Type : **C22 706**
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen

Details regarding test conducted by the Technical Service

- 2.2.1 Korrosionsprüfung
Corrosion test : Die Korrosionsprüfungen wurden von der Firma CMS GmbH durchgeführt und dokumentiert.
The corrosion test was conducted and documented by CMS GmbH
- 2.2.2 Umlaufbiegeprüfung
Rotating bending test :

Ausführung <i>Version</i>	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) <i>Number of holes /</i> <i>PCD (mm)</i>	Einpress- tiefe (mm) <i>Inset (mm)</i>	Umlaufbiegeprüfung <i>Rotating bending test</i>		Datum <i>date</i>	Ort <i>place</i>
			Radlast <i>Load capacity</i>	Abrollumfang <i>Rolling circumference</i>		
CMS921 18	5/108	46	750kg	2100mm	01/2021	Lambsheim
CMS921 18	5/108	46	750kg	2100mm	01/2021	Lambsheim
CMS921 18	5/108	46	825kg	2100mm	03/2022	Lambsheim
CMS921 18	5/108	46	825kg	2100mm	04/2022	Lambsheim
CMS921 18	5/108	46	825kg	2100mm	04/2022	Lambsheim
CMS921 12	5/112	32	675kg	2050mm	06/2016	Lambsheim
CMS921 11	5/112	35	675kg	2025mm	02/2016	Lambsheim
CMS921 06	5/112	46	685kg	2025mm	03/2015	Lambsheim
CMS921 06	5/112	46	685kg	2025mm	12/2017	TRM Shah Alam
CMS921 06	5/112	46	685kg	2025mm	03/2017	TRM Shah Alam
CMS921 17	5/112	47	685kg	2025mm	03/2020	Lambsheim
CMS921 09	5/112	48	630kg	2025mm	03/2015	Lambsheim
CMS921 08	5/112	52	553kg	2025mm	03/2015	Lambsheim
CMS921 03	5/114,3	40	685kg	2159mm	03/2015	Lambsheim
CMS921 03	5/114,3	40	685kg	2160mm	05/2017	TRM Shah Alam
CMS921 03	5/114,3	40	685kg	2160mm	12/2017	TRM Shah Alam
CMS921 16	5/114,3	40	685kg	2160mm	05/2020	Lambsheim
CMS921 13	5/114,3	45	520kg	2025mm	03/2019	Lambsheim
CMS921 14	5/114,3	55	520kg	2025mm	11/2019	Lambsheim
CMS921 10	5/114,3	55	520kg	2025mm	02/2016	Lambsheim
CMS921 01	5/120	31	665kg	1990mm	04/2015	Lambsheim
CMS921 05	5/120	40	630kg	2025mm	04/2015	Lambsheim

Prüfbericht / Test Report**Nr. / No. : 55-0240-15 (8. Ausfertigung / Version)**

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

 Typ / Type : **C22 706**
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

 2.2.3 Abrollprüfung
Rolling test

:

Ausführung <i>Version</i>	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) <i>Number of</i> <i>holes /</i> <i>PCD (mm)</i>	Einpress- tiefe (mm) <i>Inset</i> (mm)	Abrollprüfung <i>Rolling test</i>		Datum <i>date</i>	Ort <i>place</i>
			Radlast <i>Load capacity</i>	Reifengröße <i>Tire size</i>		
CMS921 03	5/114,3	40	685kg	235/60R16	04/2015	Lambsheim
CMS921 05	5/120	40	685kg	235/60R16	04/2015	Lambsheim
CMS921 06	5/112	46	685kg	235/60R16	03/2017	Lambsheim
CMS921 06	5/112	46	685kg	235/60R16	01/2018	Lambsheim
CMS921 18	5/108	46	750kg	235/60R16	01/2021	Lambsheim
CMS921 18	5/108	46	750kg	235/60R16	02/2021	Lambsheim
CMS921 18	5/108	46	825kg	235/60R16	04/2021	Lambsheim
CMS921 18	5/108	46	825kg	235/60R16	04/2021	Lambsheim

 2.2.4 Impact-Test
Impact test

:

Ausführung <i>Version</i>	Lochzahl / Lochkreis -Ø (mm) <i>Number of</i> <i>holes /</i> <i>PCD (mm)</i>	Einpress- tiefe (mm) <i>Inset</i> (mm)	Impact-Test <i>Impact test</i>		Datum <i>date</i>	Ort <i>place</i>
			Radlast <i>Load capacity</i>	Reifengröße <i>Tire size</i>		
CMS921 09	5/112	48	685kg	195/50R16	03/2015	Lambsheim
CMS921 08	5/112	52	553kg	195/50R16	03/2015	Lambsheim
CMS921 03	5/114,3	40	685kg	195/50R16	03/2015	Lambsheim
CMS921 01	5/120	31	665kg	195/50R16	02/2015	Lambsheim
CMS921 05	5/120	40	630kg	195/50R16	04/2015	Lambsheim
CMS921 10	5/114,3	55	520kg	215/60R16	02/2016	Lambsheim
CMS921 06	5/112	46	685kg	195/50R16	03/2017	TRM Shah Alam
CMS921 03	5/114,3	40	685kg	195/50R16	05/2017	TRM Shah Alam
CMS921 03	5/114,3	40	685kg	195/50R16	12/2017	TRM Shah Alam
CMS921 06	5/112	46	685kg	195/50R16	12/2017	TRM Shah Alam
CMS921 13	5/114,3	45	520kg	195/50R16	03/2019	Lambsheim
CMS921 18	5/108	46	750kg	215/65R16C	02/2021	Lambsheim
CMS921 18	5/108	46	825kg	215/65R16C	03/2021	Lambsheim
CMS921 18	5/108	46	825kg	215/65R16C	03/2021	Lambsheim

Typ / Type : **C22 706**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

- 2.2.5 Wechseltorsionstest : --
Alternating torque test
- 2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“):
Vehicle fitment checks and documentation (Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“) : siehe Anlagen 1 bis 16 zum Prüfbericht Nr. 55024015 (Verwendungsbereich)
see appendices 1 to 16 of Test Report No. 55024015 (scope of application)
- 2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in Anlage Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.
Wheel calliper check : *The assessment was performed with the help of the brake rotation contours of the vehicles listed in the Attachment headed Scope of Application. The criteria defined in section 2.1 of Attachment 10 of the Regulation are satisfied.*
- 2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.2. des Anhangs 10 werden erfüllt.
Ventilation holes check : *The wheel has a sufficient number of adequately dimensioned ventilation holes. The requirements as per item 2.2 of Attachment 10 are satisfied.*
- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente : Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers und/oder mitgelieferte Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
Wheel fixing elements : *Wheel fixing elements for alloy wheels specified by the vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing components (cf. Application) are used. The requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are satisfied.*
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten : Die Vorschriften der UN ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.
External projections : *The specifications of UN ECE Regulation number 26 are fulfilled.*

Typ / Type : **C22 706**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

- 2.2.7 Allgemeine Anforderungen
General requirements : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der UN ECE Regelung 124 werden erfüllt.
Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standards, the general requirements of the UN ECE Regulation 124 are met.
- 2.2.8 Bemerkungen
Remarks : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durchgeführt.
Materials analysis according to Attachment 4 was performed.
- 2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen**
Evaluation of Documents provided by the manufacturer
- 2.3.1 Technische Beschreibung
Technical Description : Die Technische Beschreibung entspricht den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The Technical Description conforms to the requirements described in the UN ECE Regulation 124.
- 2.3.2 Radzeichnungen
Drawings of the wheel : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
The drawings submitted conform to the requirements laid down in UN ECE Regulation 124.
- 2.3.3 Angaben zu Verwendung und Anbau
(Verwendungsbereichsdarstellung)
Vehicle characteristics (description of application range) : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
The scope of application described in Appendices was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features, and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.

Typ / Type : **C22 706**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.3.4 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4
Material Tests according to Annex 4

Die nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurden durchgeführt und dokumentiert.

The tests provided for in the terms of Annex 4 have been performed and documented.

2.3.5 Bemerkungen
Remarks : -

2.4. Allgemeine Angaben
Other information

2.4.1 Ort der Prüfung
Place of testing : siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4

2.4.2 Datum der Prüfung
Date of testing : siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4
see table 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4

2.4.3 Bemerkungen
Remarks : -

Typ / Type : **C22 706**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

**3. Anlagen
Appendices**

1. Liste der Änderungen
List of modifications : Siehe Anlage 1
Appendix 1
2. Technische Beschreibung
Technical Description : Beschreibung vom 28.4.2015
mit Änderung vom 04.2.2021.
- 3.1 Radzeichnungen
Drawings of the wheel : CMS Z-Nr. J 921 000 vom 30.12.2014
CMS Z-Nr. J 921 001-A vom 06.1.2015
mit Änderung vom 27.3.2015
CMS Z-Nr. J 921 002 vom 06.1.2015
CMS Z-Nr. J 921 003 vom 06.1.2015
CMS Z-Nr. J 921 004 vom 06.1.2015
CMS Z-Nr. J 921 005-A vom 06.1.2015
mit Änderung vom 27.3.2015
CMS Z-Nr. J 921 006 vom 06.1.2015
CMS Z-Nr. J 921 007_A vom 06.1.2015
mit Änderung vom 27.5.2015
CMS Z-Nr. J 921 008 vom 06.1.2015
CMS Z-Nr. J 921 009 vom 06.1.2015
CMS Z-Nr. J 921 010 vom 07.12.2015
CMS Z-Nr. J 921 011 vom 07.12.2015
CMS Z-Nr. J 921 012 vom 11.5.2016
CMS Z-Nr. J 921 013 vom 31.10.2018
CMS Z-Nr. J 921 014 vom 30.10.2019
CMS Z-Nr. J 921 015 vom 25.11.2019
CMS Z-Nr. J 921 016-A vom 25.12.2019
mit Änderung vom 20.3.2020
CMS Z-Nr. J 921 017 vom 25.12.2019
CMS Z-Nr. J 921 018 vom 07.10.2020.
JF Z-Nr.105381670-A0 -Blatt 1 vom 02.12.2016
mit Änderung vom 27.3.2017
JF Z-Nr.105381670-A0 -Blatt 2 vom 02.12.2016
JF Z-Nr.105381670-A0 -Blatt 3 vom 02.12.2016
mit Änderung vom 28.3.2017
- 3.2 Nabenkappenzeichnungen
Drawings of the hub cap : Zeichnungen mit Übersicht vom 07.12.2017
- 3.3 Befestigungsmittelzeichnung
Drawings of the fixing elements : Übersicht mit Zeichnungen vom 08.3.2022

Prüfbericht / Test Report**Nr. / No. : 55-0240-15 (8. Ausfertigung / Version)**

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **C22 706**
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

4. Werkstoffprüfungen : CMS -Ref.No. LAB 296 vom 08.4.2015
 nach Anhang 4 JF-Ref.No. QR/JFC-7.6-10-03 vom 16.1.2017
Material Test JF-Ref.No. QR/JFC-7.6-10-04 vom 15.1.2017
according to Annex 4
5. Korrosionsprüfung : CMS -Ref.No. LAB 704 vom 17.8.2015
 nach Anhang 5 JF-Ref.No.QR/JFC-7.6-14-01/1 vom 15.3.2017
Corrosion Test
according to Annex 5
6. Verwendungsbereich :
Scope of application

Anlage / Ausfertigung <i>Attachment / Version</i>	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) / Mittenloch-Ø (mm) <i>Number of holes / PCD (mm) /</i> <i>center bore -Ø (mm)</i>	Einpresstiefe (mm)/ <i>Inset (mm)</i>	Datum / <i>Date</i>
1/1	5/112/57,1	45	09.03.2016
2/1	5/112/66,5	46	20.05.2015
3/3	5/112/66,5	48	31.03.2020
4/4	5/112/66,5	52	11.06.2021
5/3	5/120/72,6	31	11.07.2019
6/3	5/120/72,6	40	11.07.2019
7/3	5/112/66,5	35	11.06.2021
8/1	5/114,3/64,1	55	09.03.2016
9/3	5/112/66,5	32	31.03.2020
10/1	5/114,3/67,1	40	24.07.2017
11/1	5/114,3/64,1	45	16.07.2019
12/3	5/112/57,1	48	04.05.2022
13/2	5/112/66,5	47	11.06.2021
14/1	5/114,3/64,1	55	31.03.2020
15/1	5/114,3/60,1	40	11.06.2021
16/2	5/108/65,1	46	04.05.2022

Typ / Type : **C22 706**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

4. Schlussbescheinigung
Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 13.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The Test Report comprises pages 1 to 13.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

The Technical Service Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile of TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln – including its engineering center Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim - is designated for the applicable testing methods by the Kraftfahrt-Bundesamt according to EG-FGV for the type approval procedure of KBA under no. KBA-P 00010-96.

Lamsheim

05.05.2022



Bohlander
Sachverständiger Technischer Dienst
Expert Technical Service

Typ / Type : **C22 706**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

Liste der Änderungen
List of modifications

Anlage
Appendix 1

Einzelheiten zum Antrag vom
More details for application of

: **Datum** : 05.05.2022
Date

Es wird berichtigt
Correction of

: 3.3.1 Radzeichnung CMS Z-Nr. J 921 016-A ergänzt/
wheeldrawing CMS Z-Nr. J 921 016-A added

Es wird geändert
Modification of

: 2.2.6/ 3.6 Verwendungsbereich aktualisiert/
Scope of application extended.

3.3.2 Zubehör Nabenkappen_07.12.2017/
Equipment - hub caps_2017.07.12.

3.3.3 Zubehör Befestigungsmittel_08.03.2022/
Equipment - fixing elements_2022.03.08.

Es wird hinzugefügt
Addition of

: 1.0 Prüfgegenstand: Radlast Radausführung
CMS921 18 erhöht/
*Testobject: Load capacity wheelversion CMS921 18
increased.*

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung Ausführung CMS921 18
ergänzt /
*Rotating bending test wheelversion CMS921 18
added.*

2.2.3 Abrollprüfung Ausführung CMS921 18 ergänzt/
*Rotating bending test wheelversion CMS921 18
added.*

2.2.4 Impacttest Ausführung CMS921 18 ergänzt/
Impact test wheelversion CMS921 18 added.

Es entfällt
Deletion of

: -

Anlage 12 annex 12 Prüfbericht / Test Report Nr.55024015 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
 7.0 Jx16 H2 Typ / *Type C22 706*
 Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH

Seite 1 von 4

Prüfgegenstand / *Test object* Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/
Pattern part replacement wheel

Ausführung <i>Version</i>	Kennzeichnung Rad <i>Marking wheel</i>	Lochzahl/ Lochkreis-Ø (mm)/ Mittenloch-Ø (mm) <i>Number of holes/ pcd (mm)/ center hole-Ø (mm)</i>	Einpress- tiefe <i>Inset (mm)</i>	Radlast <i>Wheel load (kg)</i>	Abrollumfang <i>Circumference (mm)</i>
C22 706 48 60S	921/15 CMS	5/112/57,1	48	630	2025

Befestigungsmittel / *Fixing elements*

Nr.	Art der Befestigungsmittel <i>Type of fixing parts</i>	Bund <i>Profile</i>	Anzugsmoment <i>Torque (Nm)</i>	Schaftlänge <i>Length (mm)</i>	Artikel-Nr. <i>Part number</i>
S01	Serien-Schraube M14x1,5	Kugel Ø26 mm	120	27	Serie
S02	Serien-Schraube M14x1,5	Kugel Ø26 mm	140	27	Serie

Verwendungsbereich / *Application*

Hersteller/Manufacturer Audi
 Volkswagen

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. <i>Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number</i>	kW-Bereich <i>Power range</i>	Reifen <i>Tire size</i>	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise <i>Tire-referenced stipulations and notes</i>	Auflagen und Hinweise/ <i>Additional stipulations and notes</i>
Audi A3 Sportback e-tron 8V e1*2007/46*0607*.. - incl. Facelift 2016	110	205/55R16	A90 ECE	A16 A21 A58 F24 Flh S01
Audi A3, -/Sportback 8V e1*2007/46*0607*.. - incl. Facelift 2016	77-140	205/55R16	A90 ECE	A16 A21 A57 F24 Flh S01
Audi A3, -/Sportback 8V e1*2007/46*0607*.. - incl. Facelift 2016	77-96	205/55R16	A90 ECE	A16 A21 A58 F23 Flh S01

Anlage 12 annex 12 Prüfbericht / Test Report Nr.55024015 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
 7.0 Jx16 H2 Typ / *Type C22 706*
 Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH

Seite 2 von 4

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. <i>Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number</i>	kW-Bereich <i>Power range</i>	Reifen <i>Tire size</i>	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise <i>Tire-referenced stipulations and notes</i>	Auflagen und Hinweise/ <i>Additional stipulations and notes</i>
VW Golf (VIII) /-Variant CD, CDV e1*2007/46*2014*..; e1*2007/46*2180*..	110	205/55R16	ECE	A12 A16 A21 A57 Car F24 Flh KOV NoE NoP S02
	110, 140	205/55R16	ECE M+S	
VW Golf (VIII) /-Variant CD, CDV e1*2007/46*2014*..; e1*2007/46*2180*..	66-96	205/55R16	ECE	A12 A16 A21 A58 Car F23 Flh KOV NoE NoP S02
VW Golf (VIII) PHEV CD e1*2007/46*2014*.. - Plug-in Hybrid	110	205/55R16	ECE	A12 A16 A21 A58 F24 Flh KOV S02

Allgemeine Hinweise / General notes

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüträder funktionsfähig bleiben.

Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.

In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.
Chassis and brake units must conform to serial production.

Die Bezieher der Nachrüträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jedem lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.

Anlage 12 annex 12 Prüfbericht / Test Report Nr.55024015 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
 7.0 Jx16 H2 Typ / *Type C22 706*
 Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH

Seite 3 von 4

Spezielle Auflagen und Hinweise / *Stipulations and notes*

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
The use of snow chains is prohibited.

A16 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel bzw. zu den Fahrwerksteilen zu achten.

Only adhesive weights may be affixed to the interior of the rim below the bead seat for balancing the special wheels. Care must be taken to ensure 2 mm clearance from the caliper respectively parts of the chassis when selecting the adhesive weights.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, metal screw valves with attachment from outside are permitted. If the tyre is used up to a maximum speed of 210 km/h (maximum speed due to design as per former German vehicle license, item 6, or Certificate of Registration, field T, or in the case of winter tyres with speed symbols Q, R, S, T or H), rubber valves are also admissible. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.

A57 Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)

This (These) wheel/tyre combination(s) is (are) permitted on vehicle types with front wheel or rear-wheel drive as well as 4-wheel drive (such as 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar types).

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.

A90 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 9 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Caravan, Estate-car and/or touring variants. (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

ECE Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.

Anlage 12 annex 12 Prüfbericht / Test Report Nr.55024015 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
 7.0 Jx16 H2 Typ / *Type C22 706*
 Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH

Seite 4 von 4

ECE *The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must be observed.*

F23 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
Wheel/tyre combination exclusively for vehicle designs with twist-beam rear suspension.

F24 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).

Wheel/tyre combination exclusively for vehicle designs with multilink rear axle (independent wheel suspension).

Flh Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models, both with 3 and 5 doors.

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

Only refers to vehicle variants without standard plastic extensions and/or mud-guard extensions.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
This tyre size is only permissible as mud and snow tyres.

NoE Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").
Not for pure electric vehicles (Battery Electric Vehicle "BEV").

NoP Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).

Not for plug-in hybrid vehicles or externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC-HEV).

S01 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

S02 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Only the serial fixing components No. S02 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

Lambsheim, 4. Mai 2022

00389396.DOC